



miró mont-roig

Tota la meva obra està concebuda a Mont-roig. Toda mi obra está concebida en Mont-roig. All my work is conceived in Mont-roig. Toute mon œuvre est conçue à Mont-roig.

CAT. Joan Miró va arribar al Mas Miró de Mont-roig per primera vegada l'any 1911, per recuperar-se d'una malaltia. El Mas Miró és l'espai on Joan Miró va concebre i crear el seu univers i on va pintar les obres que el van projectar internacionalment com un dels artistes més universals del moment. Miró, que durant 65 anys s'instal·lava al Mas durant l'estiu, trobava en Mont-roig la inspiració necessària per crear.

ESP. Joan Miró llegó al Mas Miró de Mont-roig por primera vez en 1911, para recuperarse de una enfermedad. El Mas Miró es el espacio donde Joan Miró concibió y creó su universo y donde pintó las obras que lo proyectaron internacionalmente como uno de los artistas más universales del momento. Miró, que durante 65 años se instaló en el Mas en verano, encontraba en Mont-roig la inspiración necesaria para crear.

ENG. Joan Miró came to the Mas Miró near Mont-roig for the first time in 1911, to recover from an illness. Mas Miró is the setting in which Joan Miró conceived and created his universe. Here he painted the works which put in him the international spotlight as one of the world's leading artists of the day. Miró, who spent his summers here for 65 years, found in Mont-roig the inspiration he needed to create.

FRA. Joan Miró est venu pour la première fois au Mas Miró de Mont-roig en 1911, pour se remettre d'une maladie. Le Mas Miró est l'espace où Joan Miró a conçu et a créé son univers. Il a peint en ce lieu les œuvres qui lui ont permis de se projeter dans le monde entier et devenir l'un des artistes les plus internationaux du moment. Miró, qui s'installait au Mas tous les étés pendant 65 ans, trouvait à Mont-roig l'inspiration nécessaire pour créer.

CENTRE MIRÓ ITINERARI MIRÓ ERMITA DE LA ROCA EXCURSIONS EN BTT BARRAQUES DE PEDRA SECA PLATJA

CAT. Us recomanem iniciar la visita al Centre Miró, espai que permet entendre la relació entre l'artista i la terra de Mont-roig.

Descobriu els escenaris originals que Miró va plasmar en algunes de les seves obres tot seguint l'itinerari Miró. Per tal de submergir-vos en l'univers que va captivar l'artista, podeu visitar l'ermita de la Mare de Déu de la Roca, on Miró va admirar i pintar el color "roig envinagrat".

Una altra manera de descobrir el paisatge és a través de les rutes del Centre BTT. Per establir una relació plena amb la natura us convidem a realitzar la ruta de les barraques de pedra seca, a fer una relaxant migdiada sota un garrofer o a escoltar les onades a la platja de la Pixeroia.

La visita es completa al Mas Miró, l'espai on es va gestar l'obra mironiana, indret que l'artista va plasmar en un dels seus quadres més universals, *La Masia*.

ESP. Os recomendamos iniciar la visita en el Centre Miró, espacio que os facilitará las claves para entender la relación entre el artista y la tierra de Mont-roig.

Descubrid los escenarios originales que Miró plasmó en algunas de sus obras realizando el Itinerario Miró. Para sumergiros en el universo que cautivó al artista, podéis visitar la ermita de la Virgen de la Roca, donde Miró admiró y pintó el color envinagrado.

Otra manera de descubrir el paisaje es a través de las rutas del Centro BTT. Para establecer una relación completa con la naturaleza, os invitamos a realizar la ruta de las barracas de piedra seca, a realizar una relajante siesta bajo un algarrobo o a escuchar las olas en la playa de la Pixeroia.

La visita se completa en el Mas Miró, espacio donde se gestó la obra mironiana, lugar que el artista plasmó en uno de sus cuadros más universales, *La Masia*.

ENG. We recommend start your visit at the Miró Center where you will understand the relationship between the painter and the countryside of Mont-roig.

Discover the original settings that Miró illustrated in some of his works following the Miró Itinerary. To plunge into the universe that captivated the artist, you can visit the chapel of the Virgin of La Roca, where Miró admired and painted a "vinegar red colour".

Another way of discovering the landscape is by following the routes suggested by the Mountain bike Center. To forge a more direct relationship with nature, we invite you to do the route "Les Barraques de pedra seca" (dry stone huts), a relaxing nap under a carob tree or listen to the waves in the beach of La Pixeroia.

Round off in Mas Miró, the space where Miró's work and his whole universe were conceived, the place immortalised by the artist in one of the most universal paintings, *La Masia* (The Catalan country house).

FRA. Nous vous recommandons de commencer la visite au Centre Miró, espace où vous permettront de comprendre la relation entre le peintre et la terre de Mont-roig.

Découvrez les scènes originales que Miró reflète dans quelques-unes de ses œuvres en suivant l'itinéraire Miró. Pour vous plonger dans l'univers qui a captivé l'artiste, vous pouvez visiter l'ermitage de la Vierge de la Roca, où Miró admirait et peignait cette rouge couleur « vinaigre ».

Une autre façon de découvrir le paysage est par le biais des routes que propose le Centre VTT. Pour établir un lien direct avec la nature, nous vous invitons à faire la route des baraquas de pierre en sèche, une sieste relaxante sous un caroubier ou écouter les vagues à la plage de la Pixeroia.

Complétez la visite au Mas Miró, l'espace qui a vu naître l'œuvre et l'univers Miró, le lieu que l'artiste a représenté dans l'un de ses tableaux les plus universels, *La Masia* (La Ferme).